域埠洪門體育會經費鳴謝

周超常，廖盛炤，關湊金夫婦，（以上每十元）

馬卓培，劉麗超，周仁佳，鄭忠海，鄭務本，鄭烱光，王寄南夫婦，周仁佳，劉麗超，陸敬良夫婦，黃振光，李蘭芳女士，黃就才，周蕙軾，曾美秀女士，徐發起，劉毅明，李偉元，鄭毓貴，殷繼源，黃柏平，岑兆英，岑連開，陳金容，曾買龍，（以上每五元）

岑永雄三元，曾靈二元五毫。

雲埠達權社一九吉八年經費鳴謝

關邦健關競雄五十元，鍾良傑十元，鄭烱光六元，陸敬良六元，黃宇進，馮遠祥，鄭光益，蔡栢芳，雷錦倫，陳忍棠，勞逢達，廖仁興，譚潤霖，李德莊，周永熾，甄群珍，鄭榮康，鄭榮沛，鄭利，鍾良傑，（以上每五元）

周瑞爆，胡柏樞，呂鈿，胡添福，鄭炎福，李華英，陳萬，（以上每三元）

蔡伯源二元五毛，周瑞爆二元，呂全每二元。

片市阻珠周克十五元，周超常十元。

紐約彭添十元，陳榮貴五元。

香港元斌五元，元文五元。

三凡市麥食權五元，

卡城黃金洪十元，袁紹光五元，李廷光五元，丘煥謙五元。

點城潘禎祥十元，

列必珠MYRA ING $10

體寧黃兆強五元，劉麗超五元，周仁佳五元。沙省譚覺炘六十元。

黨近關松濂十元又十元，劉毅明五元又五元，鄭伯祥五元又五元，鄭伯祥慈善部五元

錦碌關仲寬十元，周明樞十元，廖卓勝五元企城黃達蘭十元。

域埠雷華耀十元，胡翰章十元，林福疇，陳寶源，陳社旺，雷吳笑瓊，梁煥忠，周秀嬌，李超常，黃相，梁興，魏華，黃光大以上每五元。

曾買龍三元，岑永洪三元，蔣鳳南二元五毛，黃倫夫婦三元。

雲埠民治黨支部鳴謝經費

一九吉八年元月至十二月

沙城譚覺炘六十元，關邦健添曾孫之喜五十元，林維康新翁之喜三十元，鮑立，周克（以上每十五元）

黃金洪，林鎮，潘禎祥，周明樞，鍾良傑，梅添，簡振業，關仲寬，周超常，梁煥忠夫婦，雷華耀，吳一平，胡翰章，鄭伯祥，黃達蘭，劉毅明，關松濂（以上每十元）

鄭烱光六元，袁紹光，廖卓勝，元文，元斌，麥食權，林福疇，陳象貴，黃兆強，衞積昌，鄭利，周瑞爆，蔡柏芳，陳源，陳社旺，雷吳笑瓊，周秀嬌，丘煥濂，李廷俊，黃相，梁興，魏華，黃光大，黃宇進，馮遠祥，雷錦倫，陳忍棠，勞逢達，李超常，鄭榮康，鄭榮沛，楊運智，譚潤霖，李德莊，周永熾，甄群珍，陸敬良，周仁佳，劉麗超「以上每五元」

廖仁興，胡柏樞，呂鈿，胡添福，岑永洪，曾買龍，鄭炎福，李華英，陳萬（以上每三元）

蔡柏源，曾蔣鳳南（以上每二元五毫）

呂全，黃倫夫婦（以上每二元）

雲埠洪門體育會經費謝鳴

一九吉八年元月至十二月

雲埠全加鄭榮陽總堂金禧紀念三百一十元，黨近埠鄭忠海二百元，雲埠喜臨門酒家一百元，黨近埠民治黨達權支社同八十元，沙城譚覺炘六十元，關邦健添曾孫之喜，簡建平令壽堂生辰，黨近埠珠海酒家，（以上每五十元）林維康新翁之喜四十元，鄭伯祥，黃金洪，潘禎祥，梅添，何登連，關仲寬，周超常，蔡柏芳，雷華耀，胡翰章（以上每十元）鄭烱光六元，袁紹光，林福疇，鍾良傑，衞積昌，鄭利，梁煥忠夫婦，丘煥謙，李廷俊，黃相，梁興，魏華，黃光大，黃宇佳，簡振業，雷錦倫，陳忍棠，劉毅明夫婦，李超常，徐磬光，鄭榮康，鄭榮沛，楊運智，譚潤霖，李德莊，周瑞爆，周永熾，陸敬良（以上每五元）廖仁興，胡柏樞，呂鈿，胡添福，呂全，岑永洪，周秀嬌，曾買龍，鄭炎福，李華英，陳萬（以上每三元）曾蔣鳳南，黃倫夫婦（以上每二元五毫）

達權總社經費鳴謝

梁煥忠，黃社熾，以上每二十元，周超常，廖盛炤，以上每十元，周仁佳，岑兆英，黃柏平，殷繼源，鄭毓貴，李偉元，劉毅明，周慕軾，曾美秀，黃才就，李蘭芳，劉麗超，鄭務本，鄭忠海，岑連開，馬卓培，周仁佳，以上每五元，曾買龍四元，岑永雄，周寶銘，以上每三元，曾靈二元。

域埠民治黨經費鳴謝

陳錦璋四十元，梁煥忠，黃社熾，以上每二十元，劉、松十五元，胡ㄈ前，周超常，廖卓勝，殷繼源，周慕軾，關邦健，王寄南，黃柏平，簡建平，鄭毓貴，黃國富，李偉元，梁煥忠（以上每十元）

關瑞琪，徐發起，呂定國，鄭烱光，林岳蓉，黃振光，黃寄樂，林伯勳，鄭光益，雷善初，鄭炎才夫婦，鄭鴻麟夫婦，劉毅明，鄭伯祥，袁偉禎，武連發，陳保羅，陳德喜，林樹振，馬松安，周仁佳，馬若夢，龔利，梁掌朝，潘禎祥，馬立民，劉佐治，黃蝦健身會，林香池，朱重俸，關邦健，鄭有欣，周烱球夫人。以上每五元。

朱重俸又三元，岑永雄，李漢生，趙國藩，馮遠祥，陳忍棠，以上每三元。

伍洲，曾靈，蔣鳳南，黃鳳珍，曾美秀，羅偉成夫婦，以上每二元五毫，李東明二元

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄每包六毫五
雙燕5扎沙河粉 一元三包
冰霜鵪鶉（一只）每盒二元五毫
中國商品 長期 大量源源運到
一級開湘蓮子 通心白蓮
珠江牌糖子羔 西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多 未能盡錄
零沽批發 無任歡迎

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel. 255-6571 2556572
大量進口
精選品種
冰霜凍蝦
海產什貨
一應俱備
遠近寄貨
專營批發
各式西士
靚龍蝦尾
酒樓用具
歡迎惠顧
無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：六八四-四四二八 二五五-六〇一〇

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
新從祖國運到：
雙馬牌『絲棉被』
純粹眞絲，質優耐用，是禦寒的佳品！
歡迎僑胞參觀選購！

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器籐器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

佳仕拿 靚車
華人經理 羅志明先生 JIM LAWSON 接洽
1979
NEW YORKER CORDOBA HORIZON COLT
NEW PORT LEBARON VOLARE CARAVELLE
SAPPORO ARROW DODGE VAN & TRUCK
Plymouth CHRYSLER dodge trucks
KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
7 th AVENUE & KINGSWAY AT MAIN VAN. B.C.
Phone: 872-8811
加華廣告公司 669 0808

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618
賺錢士多出售
市區日做三百元易管理有三睡房住月租四百元批切長期價一萬九。
(一)新屋三間在緬街夾卅五街地平正在建築中三睡房約千三尺開價八萬餘
(二)六九五二 Culloden 近乃靚士德古卅年新兩睡房屋一塵不染業主離埠急售四萬餘
(三)新屋一間急售在卅四街近乃地平正三睡房開價七萬六千五，認眞抵買
(四)華埠新建 Townhouse 三間有土庫設計美觀實用開價四萬九。
(五) Turner 近域多利靚士德古兩睡房另地庫有廳房可出租。開價四萬九九可領津貼。
(六)新孖屋二間，十街近菲沙，三睡房自住或收租，開價九萬餘。

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C
681-5848 879-5506
新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特價九折 菲林冲晒
影相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧
一日起貨

Sunbeam White Enriched Bread
新邊麵飽
新鮮
味美

鳳城酒家
PHOENIX RESTAURANT Tel:684-7488-9
155 E. PENDER VANCOUVER B.C.
原盅燉品 粵式生鍋
荔芋鴨保 各式盅飯
樣樣俱全 晚飯宵夜
壽筵喜酌 無任歡迎
營業時間：
由上午十一時至凌晨三時
（逢星期四休息）
加華廣告設計公司 六六九〇八〇八

華埠 雲高 司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
農曆新年 酬謝顧客
門市部特別大減價三天
（除白米及特價貨外）
各貨一律九折優待
日期：元月十八日、十九、廿日。
屆時請留意光顧
新到：冰霜大鯪魚，賀年貨品
台灣，蜜柑，柳橙，應市。

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
三週年紀念酬賓大減價
全店貨品照原價一律九折
正北鹿茸全嘴片每包二十元四包八十元
雙料參茸烏雞白鳳丸每個一元一角
▲還有九折不可忘記▼
凡買滿二十元以上者送餅乾一包
注意：因加幣傾瀉，國內價格略增，大減價後，價錢再調整，請見諒。
減價日期：一月六日至廿七日，一月廿八日至二月二日休息。二月三日照常營業。

讀 687-3316 利安旅行社
最佳保證！
合格為
省政府旅遊事業註冊會員 No 316-1
香港 台灣
旅行團 歐洲大陸 東南亞 中國大陸
RIGHT ON TRAVEL INC.
Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7
來回特價機票
美洲西岸
迪士尼樂園 賭城拉斯維加斯
夏威夷等地
加拿大國內 賓夫 路易絲湖
賞雪團
加華廣告設計公司 六六九〇八〇八

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

加拿大 雲埠 泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大幫
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蕉
台灣十二安齊鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發・無任歡迎▼

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號・
電話：二五四-六八一六・二五四-一二〇三・（夜用）